

## ACL GRC 使用条款

以下 ACL GRC 使用条款（以下简称“**协议**”）是您（指个人、单个实体或政府组织，以下简称“**您**”或“**您的**”）与 ACL SERVICES LTD.（以下简称“**ACL**”）之间的法律协议，规定了您访问和使用服务（如下定义）的条款和条件。

访问或使用本服务即表示您允诺遵守本协议（包括以提述方式纳入本协议的所有条款），并且您有权签订本协议。如果您无权签订本协议，或不同意本协议的条款，可在购买后三十（30）天内请求退还您为本服务所支付的费用，在确认您不再访问本服务后，ACL 将退还您所支付的费用。

根据以下“完整协议”条款，对您适用的协议版本为您订用服务时同意的版本，如果您续订了最初订用，则是您续订时同意的版本。ACL 保留不定时更新和更改本协议的权利，但 ACL 单方面做出的更改仅将在您续订的时候才适用于您。您总是可以在 [HTTPS://WWW.ACL.COM/ABOUT-US/LEGAL/](https://www.acl.com/about-us/legal/)。这一版本可能不同于您最初购买本服务的或上次续订本服务时所同意版本所包含的版本。若本协议的英文版和其他语言版本之间存在冲突或歧义，则应以英文版为准，并以此为解释所用的正本。

1. (a) **服务和订用**。在本协议中，“**服务**”指在 ACL、其附属机构或其授权转售商之一的订单或发票（下称“**订单**”）中列出的，或作为捆绑解决方案一部分包含的 ACL GRC 服务）。服务包括项目、战略、结果和报告模块，也包括 ACL 启动面板。“**服务**”包括服务的用户文档（定义见下文），除非另有说明，否则服务应包括所有收费的附加产品或内容（各自定义如下），而无论是单独购买还是与服务一起购买。为了清楚起见，“**服务**”不包括通过 ACL 内容与社区网站提供的社区资源（统称为“**资源**”）或 ACL 的任何分析软件。ACL 的分析软件订用可以向 ACL 单独购买。资源是指 ACL 通过“ACL 内容与社区”网站向您提供的资源；作为您订用服务的一部分，这些资源可加强您对服务的使用，是依据单独的 ACL 社区使用条款提供的，该协议可在 <https://www.acl.com/about-us/legal/> 找到。ACL 可以自行决定更改或终止部分或全部资源。访问和使用某些服务仅限于付费订用期间，并在付费订用期届满时终止。

(b) **收费的附加产品**。在您使用服务时，您可以购买订单中列出的其他产品（“**收费的附加产品**”），仅可用于您的内部业务目的，且仅与您使用服务相关。收费的附加产品包括所购买的内容（定义见下文）。收费的附加产品并非单独使用的产品，需订用服务才能使用。收费的附加产品的订用期限为您的订单中规定的订用期限。除非 ACL 另有指示，否则收费的附加产品受本协议管辖。

(c) **内容**。ACL 可能会向您提供让您与服务一起使用的特定工具、模板、框架、指南、标准、规范或其他内容（以下简称“**内容**”）。内容可能包含在您所订用的服务中而无需支付额外费用，亦可能需按照订单中规定的额外费用另行购买。内容可能来自于第三方并经 ACL 许可（以下简称“**第三方内容**”），可能需要遵守其他条款和条件。您认可并同意：(a) 第三方许可人可自行决定随时限制或撤销第三方内容的访问权；(b) 除了因服务而向您提供第三方内容外，ACL 概不控制任何第三方内容，亦不对任何第三方内容负责，且 ACL 未赞助或认可任何第三方内容；及 (c) 就任何第三方内容的准确性、相关性或使用结果而言，ACL 不做任何陈述或保证，概不对您或您的任何第三方负责。使用第三方内容受此类第三方内容的条款和条件之规限。未能遵守此类条款和条件将构成违反本协议，可能导致您的订用被暂停或终止。

2. **服务提供**。一旦您已订用服务，ACL 将按照订单中规定的指定用户（定义见下文）、订用类型、购买数量和期限为您提供服务。要了解服务可提供给您的订用类型的说明，请访问 <http://enablement.acl.com/helpdocs/launchpad/current/user-guide/zh-cn/Default.htm#cshid=lp-grc-subscriptions-detail> 或 ACL 用于该目的的此类网址。ACL 将确保能够提供符合作为附件 A 附属的 ACL GRC 服务水平协议约定的服务水平的服务；然而，ACL 不对超出 ACL 合理控制的环境因素导致的服务不可用负责，包括但不限于外部原因导致您访问服务所用的互联网、计算机系统或其他设备或介质不可靠。

3. **指定用户**。您激活您的订用时，您有责任提供准确、及时、完整的信息，以及保密您的登录 ID 和密码。如果您发现有人未经授权使用您的订用或帐户信息，请立即通知 ACL。服务只可由贵组织内或关联机构的组织内您已为其支付费用的最大数量的个人用户（“**指定用户**”）访问和使用”。每个指定用户都会被分配一个唯一的标识符，用于访问服务。指定用户的 ID 和密码不得与其他任何人员共享；但是，按照如下规定的多个个体之间共享或共用指定用户的访问权的限制，只要指定用户的总数不超过您已支付相关费用的指定用户数量，您可以将一个指定用户永久更换为另一个个人用户。如果您超过或想要增加使用服务的指定用户的数量，需要支付额外费用。禁止在多个个体之间共享或共用指定用户的访问权以在一个部门或组织内多个用户进行临时使用。服务的访问权限依订用类型的不同而不同，如 <http://enablement.acl.com/helpdocs/launchpad/current/user-guide/zh-cn/Default.htm#cshid=lp-grc-subscriptions-detail> 中所述。您将拥有与已购买的订用类型相关的权利和特权。就此协议而言，“**关联机构**”指控制您、受控于您、或与您共同控制的实体，“**控制**”意味着在该实体拥有至少 50% 的所有权利益或能够控制该实体的管理。

4. **协议期限与续约**。您的订用期限为订单中列出的期限。如果订单中未列出订用期限，则订用期限为自订单日期起后的第一（1）年。在您当前订用期结束之前三十（30）天，ACL 将为您分别提供至少两（2）次续订通知，使您有机会确认续订或通知 ACL 不想续订。除非：(a) 在您当前订用期结束之前至少三十（30）天，您通知 ACL 不续订，或 (b) 在您当前订用期结束之前至少六十（60）天，ACL 为您提供不续订通知，如果您没有选择不续订，您的订用将在每个订用期结束时续订一（1）年。服务和资源包含一个停用机制，允许 ACL 阻止您在订用期满或终止后访问服务和资源。

5. **客户数据。**按照本协议，“**客户资料**”是指在使用服务过程中您上传、输入、创建或以其他方式提供的任何数据、信息或其他资料（专利、版权或其他方式），其中包括，但不限于由您获得的任何第三方数据。您不能通过本服务上传或处理客户资料，除非您已合法取得该客户资料，且您完全遵守与该客户资料相关的适用法律。您声明并保证您依照并遵守所有适用与上传或提交到服务的任何客户数据以及您使用本服务相关的知识产权、隐私和数据保护的法律法规。
6. **客户数据的保护、所有权和使用。**ACL 已实施并采取商业上合理的技术和组织保障措施（包括但不限于人员、设施、硬件和软件、存储和网络、访问控制、监控和记录、脆弱性和漏洞检测、事件响应、客户资料加密，以及防止非法访问、使用或披露客户资料所需的任何组织或技术保障措施），以防止未经授权访问、使用或披露本服务中存储的客户数据。在您使用本服务和您收集、使用和提交客户数据至服务时，您也应该采取合理的安全防范措施。您要保密用于访问服务的所有用户名、密码，以及其他信息，并定期更改您的密码。您保留所有客户数据的所有权和控制权。ACL 将不会：(a) 修改客户数据；(b) 披露客户数据，本协议约定或您以书面形式明确允许的除外；或 (c) 访问客户数据，除非是应您的请求，以处理客户支持相关事宜。ACL 不控制客户数据，不负责或承担储存的任何客户数据的删除、损坏、丢失或故障的责任，除非是 ACL 违反本协议规定的其义务造成的。
7. **安全事故和安全审计。**若 ACL 确定本服务的系统安全性被破坏且造成没有被授权访问或接受此类信息的个人或实体访问客户数据，ACL 将根据其安全事件响应计划立即通知您。ACL 将向您报告正在采取的应对这种安全漏洞的纠正措施，并与您密切合作减轻任何损失或损害客户数据的影响。ACL 具有并将继续维护目前由第三方审计人员编写的 SOC 报告（SOC2 Type II）（或行业公认的继任安全审计），包括涵盖了服务相关的内部控制和信息安全的全面内部控制评估。您可向 ACL 索取最新的 SOC 报告的副本。
8. **第三方使用。**根据本协议的条款，ACL 承认并同意您的第三方服务提供商、独立承包商、顾问及外包服务商使用此服务，但前提是该第三方同意遵守本协议条款，并且仅将本服务用于为您创造效益的商业目的。如果 ACL 要求，您需根据本节要求提供使用服务的任何第三方列表，以协助 ACL 管理您的服务订用。您还需要继续负责上述第三方根据本协议正确使用服务，并承担相关责任。
9. **文档和电子交付。**所有文档应以电子方式交付。服务通过 ACL 启动面板可供您访问时，应被视为送达。您同意，您的服务订用既不依赖于任何未来功能或特性的交付，也不依赖于 ACL 或其雇员，代理或代表就未来功能或特性作出的任何口头或书面公开意见。“**用户文档**”指的是 ACL 随服务一并提供给您的任何配套产品帮助和技术规范文档，包括但不限于手册和安装指南。您可以通过 ACL 启动面板访问电子用户文档。ACL 仅在线提供用户文档。您可以按照本协议的规定打印和制作数量合理的用户文档的副本供内部使用，但前提条件是您要翻印用户文档正本中的所有版权及其他所有权声明。
10. **费用。**您需为您购买的订用期限支付相应费用以及一切与您的服务、任何收费的附加产品和任何购买的内容相关的税款、进口税、关税或其他政府规定的费用。如果您已购买一个成功计划（定义见下文），那么 ACL 交付您所购买的成功计划所产生的合理的、有记录的实付费用（包括差旅、酒店、膳食）将在其产生后向您开具发票并根据双方商定的差旅政策执行。如果您是免税机构或实体并提供适用的免税证明，ACL 将不收取您可免除的税款。所有费用都应在订单或发票中设定的到期日之前付款。除本协议另有规定，否则费用不可撤销且不予退款。如果 ACL 发票中的任何费用逾期超过三十（30）天未交，ACL 可以暂停提供技术支持，暂停您访问和使用服务，直至逾期金额悉数缴清，且不限 ACL 的其他权利及补救措施。在暂停服务之前，ACL 将至少提前七（7）天事先通知您的账户费用逾期。如果您合理、真诚地对适用收费提出异议，并且积极合作处理争议，ACL 将不会行使该权利。
11. **Beta 测试、评估和演示使用。**如果您已获得服务用于试用或评估目的，或已获得服务用作演示或 Beta 测试，则允许您仅在 ACL Beta 测试、试用、评估或演示条款中指定的有限时期内以 Beta 测试、试用、评估或演示目的（即非生产用途）使用服务。如果未指定时期，则您的使用期限被限制为三十（30）天。服务包含一个自动禁用机制，阻止在允许的 Beta 测试、试用、评估或演示期限后继续使用。为 Beta 测试、试用、评估或演示目的访问和使用服务的风险完全由您自负。如果服务被提供用于 BETA 测试、试用、评估或演示目的，则服务“按原样”免费提供，本协议的有限保证与技术支持条款将不适用。如果您付费订用服务，则本节不适用于您。
12. **培训课程和 ACL Academic Network 使用。**如果作为培训课程的一部分，您被授权访问服务，则仅允许您在培训课程期间将服务用于培训（即非生产）目的。服务包含一个自动禁用机制，阻止培训课程期间结束后继续使用。如果您根据 ACL Academic Network 计划获得服务访问权（即通过教育机构、教科书出版商或其他方式），您仅被允许将服务用于教育（即非生产）目的。如果您从教科书出版商获得服务访问权，并与教科书捆绑，则您的服务订用有效期仅限六（6）个月。如果您是教授或教育机构，您的服务订用被限制为三（3）年或 ACL 给您的 Academic Network 信中指定的期限，两者中以较长的为准。根据 ACL Academic Network 为教育目的提供的服务访问含有自动停用机制，阻止在允许的六（6）个月或三（3）年订用期限后继续使用服务。访问和使用根据 ACL Academic Network 为教育目的提供的服务完全由您自己承担风险。根据 ACL ACADEMIC NETWORK 为教育目的提供的服务访问权“按原样”免费提供，本协议的有限保证部分将不适用。对于根据 ACL ACADEMIC NETWORK 为教育目的提供的服务访问权，ACL 不提供技术支持。如果您不是通过培训课程或 Academic Network 获得服务访问权，则本节不适用于您。

13. **服务的所有权。**根据本协议第 5 节（客户数据），服务以及根据成功计划（定义见下文）交付的任何服务或可交付产品中的所有产权、所有权权利以及知识产权，均属于 ACL 及其许可方。当涉及到专有权利时，他们是本协议的第三方受益者。服务受版权法及国际版权条约保护，而且 ACL 可能在服务中加入某些措施以防他人未经授权使用。您对自己引起的任何版权侵权行为负责。如果您就任何特性、功能或性能提供建议，且 ACL 采纳用于其任何产品，包括服务（明确排除您的机密信息），此类特性、功能和性能应视为根据本协议自动转让给 ACL，并将成为 ACL 的独有财产。
  14. **知识产权和限制。**ACL 保留服务的所有权利、所有权和利益，包括本协议中未明确授予您的所有相关知识产权。除前面所做概述之外，您承认服务包含商业机密并受适用的法律保护，您同意不会：
    - (a) 复制服务、收费的附加产品或任何内容，或重印或翻印其全部或任何部分，但本协议许可的用于您的内部业务目的除外；
    - (b) 修改、改编或翻译服务、收费的附加产品或任何内容，除非经本协议许可；
    - (c) 反编译、反向工程或反汇编服务，或以其他方式试图将服务从目标代码还原为源代码，或以任何方法重建或发现服务的任何源代码、基本思想、算法、文件格式或编程接口（适用法律禁止或限制反向工程限制的除外，并仅限法律规定范围内）；
    - (d) 使用服务、收费的附加产品或任何内容开发在功能上兼容或服务、收费的附加产品或此类内容竞争的任何作品，或创建从本软件派生的任何作品（使用服务或收费的附加产品制作报告或服务或收费的附加产品允许的其他任务不被认为是服务或收费的附加产品的派生作品）；
    - (e) 租用、出租、出借、出售，分许可或分发服务、收费的附加产品或任何内容给组织外部或第三方（包括分时使用服务、收费的附加产品或内容用于服务局目的，或直接或间接向第三方提供收费服务）；
    - (f) 使用为规避或移除 ACL 或其第三方许可者在服务、收费的附加产品或内容中使用的任何安全机制、任何形式的复制或使用保护措施而设计的任何设备、装置、软件或其他方法；
    - (g) 将服务、收费的附加产品或内容与任何其他软件（包括开源软件）合并，那样，对于合并后的软件，根据 GNU 通用公共许可证或其他许可证要求，合并后的程序或服务及其源代码可免费获得；
    - (h) 公布或披露服务的性能信息或分析，包括在服务上运行的任何基准测试结果；或
    - (i) 以违反任何适用的法律或法规的方式使用服务、收费的附加产品或任何内容。
    - (j) 使用任何机器人、蜘蛛、刮取程序、深层链接或其他自动数据收集和提取工具、程序、算法或方法来访问、获取、复制或监控服务、收费的附加产品或任何内容的任何部分；
    - (k) 使用或试图使用任何引擎、软件、工具、代理、或其他设备或机制（包括但不限于浏览器、蜘蛛、机器人、化身或智能代理）来浏览或搜索服务网站，而不是通过服务的现有的搜索引擎和搜索代理，以及其他较普遍可用的第三方网页浏览器（如 Microsoft Internet Explorer）；或
    - (l) 试图张贴或发送任何包含病毒、蠕虫、木马或具有任何其他感染性或破坏性功能，或干扰服务、收费的附加产品或内容正常运行的文件。
  15. **验证。**您承认并同意，ACL 可在合理通知的情况下每年不超过一次到您的办公地点进行审核活动，索要记录以验证您确实按照协议使用服务。如果 ACL 合理认为此类报告不能正确体现您的服务使用信息，ACL 将对您的办公地点进行审核，以验证您确实遵照协议使用服务。此类审核工作将在工作时间进行并遵守您合理的办公场所安全要求。若审核结果表明您违反了本协议的规定，您将补偿 ACL 在审核方面的合理开支，并支付适当金额的额外费用。
  16. **保密。**每一方都可以访问彼此保密的信息，包括但不限于服务本身、客户资料、您的订用类型的条款和定价、本协议第 7 节（安全事故和安全审计）提及的安全报告、所有发明、技术诀窍、一方获得的技术和财务信息、所有明确标识为保密的信息，以及由于其性质或披露环境应被合理认为是保密的信息（“**保密信息**”）。保密信息不包括以下信息：
    - (a) 因为另一方不作为或对方遗漏，成为公共领域的一部分；
    - (b) 在披露之前由对方合法拥有，对方没有直接或间接从披露方获得；
    - (c) 由第三方依法披露给对方，且对披露不做限制；或
    - (d) 由对方在没有使用或借助于对方的保密信息的情况下独立开发的。双方同意在订用期限内和到期后两年内对双方的保密信息进行保密。任何一方都不得将对方的保密信息披露给任何第三方，或将对方的保密信息用于本协议规定以外的任何目的，但法律或有效的政府或法院命令要求的除外。如果适用的法律或法律程序要求接收方披露披露方的任何保密信息，接收方将事先通知披露方此被迫披露事宜（在法律允许的范围内），如果披露方想质疑此披露，接收方将提供合理协助，费用由披露方承担。任何此类披露将仅限于被要求的程度，并且将在合理可行的范围内受保密规定的保护。适用的法律或法律程序要求的保密信息披露不会违反本协议。各方还进一步同意，发送保密信息时将采用合理的安全措施（例如，用安全的加密方式发送信息或屏蔽数据）。
- ACL 的隐私政策 (<https://www.acl.com/about-us/legal/>) 说明了 ACL 如何有限地收集、使用和披露关于您和指定用户的信息，客户数据除外。ACL 的隐私政策还说明了 ACL 实施的用于保护此类信息安全的措施。
17. **因便利终止。**若非在订用期结束前三十（30）天内，通过书面通知 ACL，您可以随时终止本协议和服务订用，但是，预先支付的费用不予退款，且您仍须为余下未到期的订用期限支付订用费。
  18. **因故终止。**如若对方出现以下任一情形，任何一方均可立即终止本协议以及您的服务订用：
    - (a) 严重违反本协议的任何规定（例如，未能支付所需的订用费）或违反以提述方式纳入本协议的任何协议或条款；和
    - (b) 在收到终止方书面通知三十（30）日内，未能纠正违约行为或做出让终止合同方合理满意的实质性进展以纠正违约行为。此外，如果您违反本协议第 13 节（服务的所有权）或第 14 节（知识产权和限制）规定的任何许可限制，ACL 可立即终止本协议。如果 ACL 因故终止本协议，您仍将负责支付整个订用期间的所有未付款订用费用。如果您因故终止本协议，ACL 将退还从终止生效日到订用期结束计算的所有预付款，但第 20 节（有限保证）和 21 节（侵权损失赔偿和救济）下的的所有退款则按对应条款另外处理。

19. **到期或终止的影响。**如果您的订用期限如第 4 节（协议期限与续约）所述的那样到期，或者本协议依据第 17 节或第 18 节被终止（不是您的原因），ACL 公司将终止您访问及使用服务的权利。一旦您的订用到期或终止，您有责任将所有客户数据从服务中删除。到期或终止后的三十（30）天期间内，ACL 将保留您在服务中的客户数据以帮助进行此类删除。本协议的终止并不代表任何一方放弃收回应得费用及付款的权力，也不会以任何程度上减少或抵消任何一方依据本协议应享有的权利。所有根据其性质应在本协议终止后继续有效的条款仍将继续有效。
20. **有限保证。**在订用期限内，ACL 保证服务（包括收费的附加产品和内容）将符合服务的用户文档中列明的功能规格，前提是您按照用户文档来管理、访问和使用服务。ACL 不保证服务的使用绝对不会中断或无故障。如果服务不能如本节保证那样正常运行，您以书面形式将不符情况通知 ACL，ACL 将尽商业上合理的努力及时地免费纠正此不符情况。如果经过合理的努力之后，ACL 仍不能纠正不符问题，您可以终止服务订用并获得任何预付费退款、以及从您的通知日期到当前订用期限结束这个期间对应比例的未用订用费。第 20 节中说明的上述规定是您就违反保证条例可获得的唯一补救。
21. **侵权损失赔偿和救济：**
- 21.1. ACL 同意为在加拿大、美国或欧盟国家就本服务对您提起的第三方专利、版权或注册商标侵权索赔进行辩护，并且将赔偿有司法管辖权的法院判决，或同意和解此类索赔最终给您导致的实际损失和成本（包括合理的律师费用），但必须满足以下前提条件：(a) 您及时通知 ACL 索赔情况；(b) ACL 完全控制抗辩和就和解或妥协所进行的所有谈判（前提是这不需要您认罪或认罪）；和 (c) 您为 ACL 提供给合理的协助，费用用 ACL 承担。若侵权索赔是基于或涉及以下情形，ACL 将不为您承担责任：(a) 您误用或滥用任何客户数据；(b) 与非 ACL 提供的第三方产品一起使用或组合使用服务，如果这种使用或组合导致了侵权索赔；或 (c) 违反本协议规定使用服务，或不按照随付的用户文档进行使用。
- 21.2. 在收到侵权索赔通知或 ACL 认为可能发生索赔的情况下，ACL 有权选择以下任意一种方式，并承担其费用：(a) 为您争取继续使用服务的权利；或 (b) 更换或修改服务，使其拥有与侵权服务大体一致或者更为强大的功能和性能，并且不再造成侵权。如果 ACL 认为，上述两个方案在当时情况下从商业角度考虑均不合理，ACL 会以书面方式通知您在三十（30）天内终止您的订用服务，并按比例退还任何预付费、当前订用期限内剩余时间的未用服务的订用费用。按比例退回的剩余部分费用是从 ACL 收到侵权索赔通知之日开始计算，到当前订用期限的剩余部分。本部分构成了 ACL 对于您承担的、关于侵犯知识产权及他人的所有权的全部义务和责任。
22. **客户赔偿。**您同意就因以下原因产生或与其相关的针对 ACL（包括其员工、董事、代理和代表）的索赔，为 ACL 抗辩：(a) 违反您在本协议项下的义务；(b) 在服务中上传或存储的客户数据；或 (c) 违反您在使用任何收费的附加产品（包括内容）方面的义务。在各情况下，对于拥有适当管辖权的法院针对此类索赔最终裁决 ACL 支付的实际损害赔偿金和费用（包括合理的法律费用），或者在解决此类索赔时所同意支付的和解金，您将会赔偿 ACL，但前提是：(a) ACL 将此索赔及时通知您；(b) 您完全控制辩护及其和解或妥协的所有谈判（这并非要求您承认有罪或有责任）；及 (c) ACL 为您提供合理的协助，费用由您自行承担。若索赔仅因服务本身而产生，那么您对 ACL 没有义务。
23. **免责声明。**除第 20 节中明确陈述的保证之外，服务（包括收费的附加产品、服务的内容和结构）“按原样”提供，不能保证没有错误，您将承担关于服务质量、性能、可靠性、精确性和使用后果的全部风险。除非法律另有限制或第 20 节规定，否则 ACL 及其许可方拒绝承认有关各个服务、收费的附加产品和任何内容的所有其他的表示、保证或条件（无论是明示的还是默示的，按照法令的还是其他的），包括（但不限于）其适销性、耐久性、无侵权、满意质量或对某特定用途的适用性。收费的附加产品、服务的内容和结构仅用于教育和提供信息目的，不构成法律、会计或其他专业建议。收费的附加产品和内容不应被视为规定所有适当的程序、测试或控制，亦不会意味着所未包含的其他程序、测试或控制是不合适的。ACL 从未保证使用收费的附加产品或内容将确保成功。您和您的指定用户应负责针对特定条件进行专业判断，以确定适当的程序、测试或控制。使用收费的附加产品、内容和结构以及任何相关材料由您自己承担风险，通过使用收费的附加产品、内容和结构，您免除 ACL 及其许可方因此类使用引起的任何责任。ACL、其许可方或他们各自的职员、官员、主管、承包方、分销商或代理以口头或书面形式提供的任何信息或建议都不应扩大第 20 节中明确保证的范围，或者构成任何新的表示、保证或条件。ACL 将不负责由于将服务与第三方软件或第三方内容结合使用而引起的损失，因为第三方软件和第三方内容是依据另外的协议授予许可的，即使协议是 ACL 提供的。某些法规不允许免除默示的保证，因此前面所述的免除可能对您不适用。在那种情况下，任何默示保证仅限于从您激活服务之日起的九十（90）天。
24. **共同有限责任。**
- 24.1. 对于以下情况，双方、其许可方以及关联机构（包括他们各自的职员、官员、主管、承包方、分销商和代理）将不对对方承担责任：由于使用或未能使用服务、收费的附加产品、内容、ACL 提供的技术支持（定义见下文）或者由于本协议已考虑到的交易导致的或与之关联的任何间接的、特殊的、偶发的、继发的或惩罚性的损害（包括但不限于利润损失、业务中断、业务信息丢失、数据损坏或丢失、替代货物或服务的费用），不论基于何种责任理论（合同、侵权或其他），即便已告知了该种损害发生的可能性，亦不例外。某些法规不允许免除或限制附带的或结果性的损害，因此本限制和免除部分可能对您并不适用。或

- 24.2. 对于任何类型的损失，包括但不限于合计金额超出在首个引起索赔的事件前十二（12）个月内您为服务所实际支付的订用费的所有直接损失，双方、其许可方以及关联机构（包括他们各自的职员、官员、主管、承包方、分销商和代理）将不对对方承担责任。
- 24.3. 24.2 节的有限责任不适用于：(a) 本协议下一方的侵权赔偿责任；(b) 如果您违反第 13 节（服务的所有权）或第 14 节（知识产权和限制）的规定；(c) 协议终止时欠下的任何费用；(d) 一方当事人的任何重大过失或故意的不当行为；或 (e) 死亡或人身伤害责任。
25. **通知。**所有根据本协议的规定要求或允许一方向另一方发出的通知都必须采用书面形式，且应寄给 ACL Services Ltd.（地址见 <https://www.acl.com/about-us/contact-us/>（转交：Legal Department））以及您（地址为您订用或续订服务时在订单上提供的地址）。通过向另一方书面提供地址变更通知，任何一方都可不时更改其通知地址。通知可以通过传真、普通邮件或电子邮件发送（前提是没有收到表明交付失败或收件人不在的自动回复或其他回复）。用于任何其他目的的通知的交付方式为专人送达、快递，挂号邮寄或确认电子邮件（根据本协议的“因故终止”或“争端解决”规定不适用电子邮件通知的除外）。如果是亲自递送或快递，送达即被视为有效交付；如果以挂号信寄送，五（5）个工作日后视为交付；或如果以电子邮件交付，在收到确认后视为交付（前提是没有收到自动或其他响应，表明未送达或没有该收件人）。
26. **管辖法律。**如果您位于美国，本协议受美国纽约州法律约束并由之解释。如果您位于欧洲、中东或非洲，本协议受英国法律约束并由之解释。如果您位于亚洲（而非中东），本协议将受新加坡法律约束并由之解释。如果您位于其他任何国家/地区或位置，本协议受适用的英国哥伦比亚省法律和加拿大联邦法律约束并由之解释。明确拒绝适用《联合国国际货物销售合同公约》。
27. **解决纠纷。**本节将适用于解决本协议和您使用本服务引起的或与之有关的所有纠纷。首先，双方将本着诚信原则，由拥有解决权力但不直接负责管理此事的双方的高级管理人员在六十（60）天内通过协商解决争议或索赔。争议方将按照本协议的通知规定，将争议和索赔事宜书面通知对方。另一方将在收到该通知后二十（20）日内予以答复。通知和答复将包括一方立场的摘要，支持其立场的证据和论据的摘要，以及将代表一方的高管姓名。双方高管将在争议方提供通知三十（30）天内双方在双方都可以接受的时间和地点会面，此后则按他们认为合理的频率会面以解决争议或索赔事宜。如果争议或索赔在争议方通知后六十（60）天内仍未得以解决，则争议或索赔将通过具有约束力的仲裁来解决。双方同意由拥有丰富的知识产权和商业技术合同纠纷经验的单一仲裁员进行有约束力的仲裁来解决争议，但需尊重双方对禁令救济或其他临时救济措施的权力且不对其施加任何限制。如果您位于美国，仲裁将在美国纽约州纽约市举行，并将依照美国仲裁协会的商业仲裁规则执行裁决。如果您位于欧洲、中东或非洲，仲裁将在英国伦敦举行，并将依照 LCIA（伦敦国际仲裁院）规则执行裁决。如果您位于亚洲（而非中东），仲裁将在新加坡举行，仲裁将按照 SIAC（新加坡国际仲裁中心）规则进行。如果您位于其他任何国家或地区，仲裁将在加拿大不列颠哥伦比亚省温哥华举行，并将依照加拿大不列颠哥伦比亚国际仲裁中心的国际商事仲裁规则程序执行裁决。仲裁语言为英语。
28. **弃权 and 可分割性。**以书面形式报告并由正式授权代表方签署之后，对本协议下的任何权力的放弃才会生效。不放弃起于违反本协议或未能执行本协议的任何过去的或现在的权力，将被认为对起于本协议下的任何未来权利的弃权。如果本协议中的任何部分不能执行，应对该部分加以解释、限制、修改，或根据需要做必要的删节以消除其不可执行性，而本协议中的其他部分仍完全有效。
29. **完全协议。**本协议、订单及以提述方式纳入本协议或本协议以提述方式被纳入的所有其他协议和条款构成对双方就您的服务订用达成之协议的完全且唯一的陈述，并取代之前双方关于服务的任何口头或书面形式的商讨及协议。所有客户采购订单或其他客户订购单据的条款都不对 ACL 构成约束，且不得视为对本协议的修改。如果您签订了由您与 ACL 共同签署的与服务有关的书面协议或附录，在此书面协议或附录中明确说明的范围内，此类协议或附录将优先于本协议。
30. **转让和效力。**事先书面通知另一方后，任何一方均可将其在本协议项下的权利转让给：(a) 子公司或附属公司；或 (b) 通过合并、购买资产及接收债务、收购、重组或其他方法成为的企业继承人；前提是此类子公司、附属公司或公司继承人同意受本协议的约束。除了上述规定，您不能将本协议转让给作为 ACL 竞争对手的受让人，且您停止使用本服务，服务的使用不超过您已为其购买订用的指定用户的数量。任何一方都不会因此类转让而违反本协议的保密规定。本协议将确保双方及其各自的法定代理人、接任人、遗嘱执行人、继承人及认可转让对象的利益，同时对以上各方均构成约束。
31. **美国政府最终用户。**服务属于“商业项目”，根据 48 C.F.R. § 2.101 中的定义，它由“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”构成，48 C.F.R. § 12.212 或 48 C.F.R. § 227.7202 中会酌情使用此类条款。适当情况下，为与 48 C.F.R. § 12.212 或 48 C.F.R. § 227.7202-1 到 227.7202-4 保持一致，“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”会许可给美国政府最终用户：(a) 仅用于商业目的；并且 (b) 仅具备根据此处条款和条件准许其他最终用户享有的权利。
32. **技术支持。**根据本协议第 12 节（培训课程和 ACL Academic Network 使用），服务的技术支持（“技术支持”）包含于订用中，不收额外费用。技术支持包含 <https://www.acl.com/products/training-and-enablement/#te-sc> 或 ACL 使用的此类网址中说明的服务，ACL 可能对服务不时进行修改或更新。将向被授权使用服务的您的雇员或合约商提供技术支持

服务。如果您从 ACL 公司授权的经销商或转售商处购得服务订用，则部分支持服务可能由经销商或转售商依据您与其达成的条款提供。技术支持不包括开发或支持 ACL 服务的任何定制应用程序。提供技术支持与本协议并未不意味着 ACL 公司有发布服务的新版本或更新版本的任何义务。如果您使用服务的方式违反了本协议的规定，则无法享受技术支持。技术支持仅在您付费订用期间可用，如第 4 节（协议期限与续约）所规定。

33. **监控使用。**您承认并同意 ACL 可以经常审查和监督服务的使用，包括个人用户行为分析，以测试和评估服务的性能，保护 ACL 系统的运行和完整性。ACL 可能会收集技术数据和相关账户活动信息，包括但不限于关于您使用服务的技术信息（例如会话时长、设备类型、操作系统），并将此信息用于研究、开发和服务改善目的。此类信息不包括客户数据，由 ACL 在内部使用。上述规定不应以任何方式限制本协议第 6 节（客户数据的保护、所有权和使用）或第 16 节（保密）规定的 ACL 的义务。
34. **ACL GRC 成功计划。**如果您已订用 ACL GRC 成功计划（下称“成功计划”）作为适用订单中列出的收费的附加产品，那么 ACL 将提供您所购买的对应成功计划中所列出的服务和交付物。本协议规定的所有条款和条件均适用。ACL 将根据公认的行业惯例，以提供类似服务的提供商所必备的技能 and 谨慎，交付适用的成功计划。ACL 将委派具备足够的技能、知识并经充分培训的合格人员（ACL 员工或 ACL 的认证承包商）交付适用的成功计划，并进一步确保此类人员遵守您合理的、适用的安全与防护准则。ACL 对其所委派人员的行为负责。不得修改或更改成功计划。您可通过签署 <https://www.acl.com/about-us/legal/> 中规定的适用的工作说明书和 ACL 培训与咨询服务条款，购买额外的培训或咨询服务或对 ACL GRC 成功计划进行修订，此等专业服务的费用按 ACL 的标准资费收取。
35. **遵守法律。**各方将遵守适用的隐私和数据保护法律，及其与服务相关的己方的数据安全政策。如果您受到欧盟数据保护法的约束，为了提供合适的保护，ACL 不会存储或传输欧洲客户的任何个人数据到欧盟确定的欧洲经济区或司法辖区之外（例如加拿大和瑞士）。对于与欧盟数据主题相关的个人数据，ACL 将应您的书面请求，基于欧盟标准合同条款（2010 年）与您签订数据处理协议。如果任何客户数据构成 1996 年健康保险流通与责任法案及相关规则规定的“受保护的健康信息”，ACL 将应书面请求，与您签订 ACL 标准格式的业务伙伴协议。如果您必须遵守格雷姆-里奇-比利雷法案以及据其颁发的法规所要求的信息安全标准，ACL 将与您合理合作，帮助您遵守适用于本服务的此类法律，费用由您承担。
36. **客户名单。**您同意 ACL 可能将您的名称列入 ACL 公布的客户名单中，该名单可能提供给 ACL 和/或其附属公司或经销商的其他潜在客户。如果您书面通知 ACL 要求删除，ACL 将把您从该名单中移除。

最后更新于 2017 年 3 月 10 日。

版权所有 © 2017 ACL Services Ltd. 保留所有权利。

## 附件“A”

### ACL GRC 服务水平协议

本服务水平协议（“SLA”）适用于购买了 ACL GRC 服务的客户。此处使用但没有定义的术语具有引用本 SLA 的 ACL GRC 使用条款中赋予的意义。

- 服务水平。** ACL 将尽商业上合理的努力，使其服务在任何日历月份至少 99.9% 的时间正常运营并供您使用，但计划维护除外（以下简称“服务履行承诺”）。若 ACL 不符合服务履行承诺，且您遵守了 ACL GRC 使用条款及本 SLA 项下的义务，则您将有资格获得下述服务积分。本服务履行承诺规定了 ACL 在提供服务过程中未能履约时您可获得的唯一且专有的补救。尽管有上述规定，但若 ACL 在您的订用期限内连续三个月未能履行其履约承诺，那么您可以重大违约为由终止您的订用和 ACL GRC 使用条款。
- 定义。**
  - “宕机时间”**表示服务不可用并且不能被访问或使用的至少为连续十（10）分钟。少于十（10）分钟的间歇性中断或停机，超出 ACL 合理控制的情况（包括但不限于外部原因导致您访问服务所用的互联网、计算机系统或其他设备或介质不可靠）造成的服务不可用将不被算作宕机时间。宕机时间将完全通过 ACL 选择的独立的第三方监测服务或应用程序进行测算。可以在 [status.aclgrc.com](http://status.aclgrc.com) 访问当前监测服务。
  - “每月不宕机时间比例”**指每个日历月的计划服务时间（定义见下文）减去一个月的宕机分钟数，再除以计划服务时间。  
例如：在30天的一个月中，如果有200分钟用于计划维护和100分钟的宕机时间，则当月的不宕机时间百分比将是：  
$$\frac{(43,200 - 200 - 100)}{(43,200 - 200)} = 99.77\%$$
  - “计划维护”**表示偶尔维护以便为服务增加资源、升级软件、安装安全补丁等。计划维护通常在预期的最低系统使用期间发生。计划维护之前将会发布系统通知。在计划维护期间，在进行维护时，服务的某些组件可能会脱机，或者在更少的冗余模式下运行，或者在降低容量水平的情况下运行。
  - “计划服务时间”**指以一个日历月的总分钟数（例如，30天的月份有43200分钟）减去该月的计划维护分钟数。
- 服务积分。** 如果任何月份的不宕机时间比例低于 99.9%，并且您受到宕机的影响（例如，在美国东部标准时间凌晨 1 点到 2 点发生宕机，此时您没有访问服务，则您未受宕机的影响），ACL 将免费延长您的服务订用期限，延长时间为下表说明的适用天数。在上面提供的示例中，客户将另外获得三（3）天的免费附加服务。

每月不宕机时间比例	延长服务订用的天数
< 99.9% - ≥ 99.0%	3
< 99.0% - ≥ 95.0%	7
< 95.0%	15

- 客户必须索取服务积分。** 为了获得上述服务积分，您必须在您希望获得服务积分当月的最后一天起的三十（30）天内通知 ACL。此三十（30）天期限过后，将不会提供服务积分。
- 最大服务积分。** 在一个日历月中，ACL 为任何和所有宕机补偿的服务积分的最大累计数量不超过十五（15）天，且该天数添加到您的订用服务期限之后。不得将服务积分用于交换，或转换成货币金额。
- 服务积分排除。** 服务履行承诺不适用于以下情况（结果是您不会获得服务积分）：
  - ACL 合理控制范围之外的因素，包括任何不可抗力事件，造成的服务不可用、暂停或终止，
  - 您的作为或不作为，或代表您的任何雇员、承包商、代理或第三方代表导致的结果，
  - 您的系统或软件，或任何非 ACL 设备、软件或技术（非 ACL 直接控制的第三方设备）导致的结果，
  - 计划维护，或
  - 按照 ACL GRC 使用条款暂停或终止您使用本服务的权利导致的结果。